**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛІНИ**

**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ**

**для здобувачів ІV курсу**

**СВО «бакалавр»**

**спеціальності**

014.02 Середня освіта (Мова і література англійська)

**Викладач:**

кандидат педагогічних наук,

доцент кафедри англійської

філології та прикладної

лінгвістики

**Кіщенко Ю.В.**

###### **Херсон - 2020**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПРОВЕДЕННЯ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

Існують різні варіанти типології занять. Досить поширеною у практиці викладання є класифікація за ланками навчального процесу: подання нового матеріалу, його закріплення, повторення, перевірка знань та так звані "комбіновані заняття". Відомо, що викладач на занятті виконує дві основні функції: інформаційну - виступає головним джерелом інформації, та управлінську - організовує діяльність студентів щодо засвоєння навчального матеріалу, формування вмінь та навичок. Характер діяльності студентів на занятті визначається роботою викладача та переважанням у ній однієї із зазначених функцій. Тобто, якщо в роботі викладача переважає виклад навчального матеріалу, самостійна робота студентів неминуче обмежена, хоча і буде скеровуватись викладачем за допомогою відповідних методичних засобів.

Метою ІV курсу практики усного та писемного мовлення є поглиблення лінгвістичних, соціокультурних та країнознавчних знань студентів, розвиток і вдосконалення мовленнєвих вмінь, формування фахової компетенції.

Реалізація мети курсу передбачає вирішення комплексу завдань.

Завдання курсу:

* практичні: формування мовленнєвих навичок і умінь, засвоєння лінгвістичних та соціокультурних знань;
* когнітивні: розвиток когнітивних здібностей;
* афективні: формування впевненості щодо використання мови як засобу комунікації та для перекладу, позитивного ставлення до вивчення англійської мови та засвіоєння відповідної культури;
* освітні: розвиток уміння самостійного пошуку та засвоєння нового матеріалу;
* фахові: формування перекладацької компетенції;
* соціальні: розвиток умінь спілкування.

Реалізація таких завдань здійснюється завдяки вивченню нової лексики з тем курсу; інтеграції фонетичних та лексико-граматичних навичок у мовленнєвих вміннях; аудіюванню текстів з тем, що вивчаються; організації діалогічного та монологічного мовлення у межах тем, що вивчаються; розвитку вміння читання у режимах загального розуміння та пошуку інформації; розвитку письма як мовленнєвого вміння на матеріалі написання есе, ділового листа, газетної статті, творів; засвоєнню певного обсягу соціокультурних та країнознавчих знань за рахунок читання та аудіювання відповідних текстів.

У зв'язку з цим основою навчального процесу у викладанні курсу **«Практика усного та писемного мовлення»** повинні бути форми, методи та засоби навчання, які б забезпечували високу пізнавальну активність та самостійність студентів. Невід'ємним компонентом навчання має стати виконання практичних завдань, спрямованих на розвиток у студентів самостійності мислення та формування навичок застосовувати набуті знання на практиці.

**ПЛАНИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

**І ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ**

**Тема: „Політичний устрій Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів Америки та України”**

**Заняття 1.**

**Тема: „Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії”.**

1. Опрацювання нової лексики з теми (вправи №1-3).
2. Аудіювання тексту „Система уряду”, виконання вправи №3.
3. Читання, переклад та обговорення тексту „Британський парламент” та виконання вправ за текстом (вправи №5-6).

**Заняття 2.**

**Тема: „Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії”.**

1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів „Британський парламент” „Виконавча влада Великобританії, перевірка вправ №7-9).
2. Написання лексичного диктанту.
3. Вивчення інструкції до написання есе.

**Заняття 3.**

**Тема: „Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії”.**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №10-11, есе за темою).
2. Презентація проекту з теми „Політичний устрій країни моєї мрії”.
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 4.**

**Тема: „Законодавча та виконавча гілки влади у Сполучених Штатах Америки”**

1. Читання, переклад та обговорення тексту „Повноваження президента США” (вправа №3).
2. Опрацювання нової лексики, виконання вправи №4.

**Заняття 5.**

**Тема: „Законодавча та виконавча гілки влади у Сполучених Штатах Америки”**

1. Перевірка домашнього завдання: переказ тексту „Повноваження президента США”.
2. Аудіювання тексту „Вимоги до членів Конгресу США”, виконання вправи №7.
3. Виконання вправ №8, 11.
4. Складання діалогів „Розмови між лідерами держав”

**Заняття 6.**

**Тема: „Законодавча та виконавча гілки влади у Сполучених Штатах Америки”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи 11-12).
2. Контрольний письмовий переклад

**Заняття 7.**

**Домашнє читання.**

**Заняття 8.**

**Тема: „Фразові дієслова”**

Опрацювання фразових дієслів be, break, bring, call („Пригоди у Пенкейдер”, частина 1)

**Заняття 9.**

**Тема: „Праламентська процедура”**

1. Опрацювання нової лексики з теми (вправи №2-3).
2. Аудіювання тексту „Парламентська процедура”, обговорення, виконання вправи №4.

**Заняття 10.**

**Тема: „Праламентська процедура”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №5-7, 11).
2. Виконання вправи №8, 10.
3. Складання діалогів з теми.

**Заняття 11.**

**Тема: „Прозорість уряду”**

1. Опрацювання нової лексики з теми (вправи №1-3).
2. Читання, переклад та обговорення тексту „Виконавчі міністерства Сполучених Штатів Америки”

**Заняття 12.**

**Тема: „Прозорість уряду”**

1. Написання лексичного диктанту.
2. Виконання вправ №5-8.
3. Аудіювання тексту „Британська система політичних партій”, його обговорення.

**Заняття 13.**

**Тема: „Прозорість уряду”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Презентація проекту з теми „Ідеальний уряд”
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 14.**

**Тема: „Політичні партії Великобританії”**

1. Опрацювання нової лексики з теми (вправи №1-2).
2. Читання, обговорення та виконання вправ за текстом вправи №3.

**Заняття 15.**

**Домашнє читання.**

**Заняття 16.**

**Тема: „Фразові дієслова”**

Опрацювання фразових дієслів be, break, bring, call, come („Пригоди у Пенкейдер”, частина 2)

**Заняття 17.**

**Тема: „Політичні партії Великобританії”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №5-8).
2. Складання діалогів за темою.

**Заняття 18.**

**Тема: „Політичні партії Великобританії”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №10)
2. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 19.**

**Тема: „Політичні партії США”**

1. Виконання вправи №1.
2. Аудіювання тексту „Слони та віслюки”, його обговорення та виконання вправ за текстом (вправи №2-3).

**Заняття 20.**

**Тема: „Політичні партії США”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи № 4-6).
2. Виконання вправ №8-9.
3. Лексичний диктант.

**Заняття 21.**

**Тема: „Політичні партії США”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа № 11).
2. Складання діалогів між представниками різних політичних партій.
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 22.**

**Тема: „Виборча система”**

1. Аудіювання тексту „Земля обіцянок”
2. Опрацювання нової лексики з теми (вправа №3).
3. Обговорення різних систем виборів (вправа №4).

**Заняття 23.**

**Тема: „Виборча система”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи 5-6).
2. Виконання вправ №7-9.

**Заняття 24.**

**Домашнє читання**

**Заняття 25.**

**Тема: „Фразові дієслова”**

Опрацювання фразових дієслів („Пригоди у Пенкейдер”, частина 3)

**Заняття 26.**

**Тема: „Виборча система”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Монологічне висловлювання з теми (вправа 10).
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 27.**

**Робота з інтернет-статтями з теми політичного устрою країни.**

**Заняття 28.**

**Презентація проектів „Ідеальний політичний устрій”.**

**Заняття 29.**

**Контрольне аудіювання.**

**Заняття 30.**

**Домашнє читання.**

**Заняття 31.**

**Фразові дієслова.**

**Опрацювання фразових дієслів.**

Складання діалогів з використанням фразових дієслів.

**Заняття 32.**

**Підсумкова контрольна робота за модуль І.**

**IІ ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ**

**Тема: „Судова система США та права людини”**

**Заняття 1**

**Тема: „Dura lex, sed lex”**

1. Дискусія з порівняння судових систем Великобританії, США та України (вправа №1).
2. Опрацювання нових лексичних одиниць з теми „Судова система Великобританії”, читання та обговорення тексту (вправа № 2).
3. Опрацювання нових лексичних одиниць з теми „Судова система США”, читання та обговорення тексту (вправа № 3 ).
4. Опрацювання нових лексичних одиниць з теми „Судова система України”, читання та обговорення тексту (вправа № 4).
5. Порівняння трьох судових систем під час парної роботи (вправа № 5).

**Заняття 2.**

**Тема: „Dura lex, sed lex”.**

1. Перевірка домашнього завдання (діалог-порівняння судових систем Великобританії, США та України, вправа №11 частина А).
2. Аудіювання тексту „Справа О. Дж. Сімпсона” (частина 1) та виконання завдань за текстом (вправа №7).
3. Читання та обговорення тексту „Справа О.Дж. Сімсона” (частина 2), виконання завднань за текстом та його обговорення (вправи №8-9).

**Заняття 3.**

**Тема: „Dura lex, sed lex”.**

1. Перевірка домашнього завдання (написання статті вправа №10, вправа №11 частини B,C).
2. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 4.**

**Тема: „Цивільні та кримінальні справи”**

1. Читання, виконання завдань та обговорення тексту „Цивільні та кримінальні справи” (вправа №1).
2. Парне обговорення особливостей процедури цивільних та кримінальних справ у США (вправа),
3. Читання тексту та виконання завдань (вправа №4)

**Заняття 5**

**Тема: „Цивільні та кримінальні справи”**

1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів вправ №2, 4, написання есе з проблеми, що вивчається (вправа №2), виконання вправи №6).
2. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 3), виконання завдань та обговорення (вправа №7).
3. Опрацювання лексики з теми (вправа №8), складання ситуацій з використанням тематичного словнику.

**Заняття 6.**

**Тема: „Цивільні та кримінальні справи”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 4), виконання завдань та обговорення тексту (вправа №9).
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 7.**

**Домашнє читання.**

**Заняття 8.**

**Тема: „Докази та свідки”**

1. Читання тексту „Докази” та опрацювання нової лексики за темою (вправа №1).
2. Опрацювання нових лексичних одиниць та складання ситуацій з ними (вправи №2-4).
3. Читання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 5), обговорення, виконання завдань (вправа №6).

**Заняття 9**

**Тема: „Докази та свідки”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №7, 8, 12А).
2. Виконання вправи №9.
3. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина9), обговорення, виконання завдань (вправа №10).

**Заняття 10.**

**Тема: „Докази та свідки”**

1. Перевірка домашнього завдання (написання статті (вправа №11), вправа 12В).
2. Складання діалогів з використанням вивченої лексики за темою.
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 11.**

**Домашнє читання.**

**Заняття 12**

**Тема: „Правопорушення та покарання”**

1. Опрацювання нової лексики з теми, читання текстів та їх переклад (вправи №1-2).
2. Обговорення видів правопорушень.
3. Опрацювання нової лексики з теми, читання текстів та їх переклад (вправи №3-4).
4. Обговорення видів покарань.

**Заняття 13**

**Тема: „Правопорушення та покарання”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи№5, 11).
2. Читання тексту „Справа О.Дж. Сімсона” (частина 10), обговорення, виконання завдань (вправа №7).
3. Опрацювання нової лексики (вправа №8).
4. Складання ситуацій або діалогів з використанням лексики, що вивчається.

**Заняття 14**

**Тема: „Правопорушення та покарання”**

1. Перевірка домашнього завдання (виступ з проблеми „Чи варто скасовувати смертну кару?”).
2. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 11), обговорення. Виконання завдань.
3. Написання статті (Вправа 10).

**Заняття 15**

**Тема „Суддя”**

1. Опрацювання нової лексики за темою, читання, переклад та обговорення текстів, виконання завдань за текстами (вправи №1,2).
2. Виконання вправ №3,4.
3. Підготувати повідомлення з теми „Повноваження судді у системі судової влади США” (вправа №5).

**Заняття 16**

**Тема „Суддя”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №6-8).
2. Опрацювання нової лексики (вправа №9), складання ситуацій з тематичною лексикою.
3. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 12), обговорення, викоання завдань (вправа №10).
4. Написання статті (вправа 11).

**Заняття 17**

**Тема „Суддя”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №12).
2. Складання діалогів з використанням тематичної лексики.
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 18**

**Домашнє читання**

**Заняття 19**

**Тема „Вирок”**

1. Опрацювання нової лексики з теми, читання та переклад тексту (вправи №1, 2, 3).
2. Аудіювання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 13), обговорення, виконання завдань (вправа №6).

**Заняття 20**

**Тема „Вирок”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №4-5).
2. Читання тексту „Справа О.Дж. Сімпсона” (частина 14) та виконання завдань (вправа №7).
3. Виконання вправ №8,9.
4. Обговорення проблеми „Чи згодні ви з вироком О.Дж.Сімпсону?”.

**Заняття 21**

**Тема „Вирок”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа 13).
2. Виконання вправ №11.
3. Написання статті (вправа12).

**Заняття 22**

**Тема „Права людини”**

1. Обговорення проблеми прав людини (вправа №1).
2. Читання тексту та виконання завдань (вправа №2).
3. Обговорення проблеми дискримінації (вправа №3).
4. Опрацювання нової лексики затемою (вправа №4).
5. Аудіювання тексту „Права людини”, виконання завдань, оговорення (вправа №6),

**Заняття 23-24**

**Тема: „Права людини”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №7,8,9).
2. Виконання вправи №10.
3. Виступ за темою „Які з прав людини найголовніші?” (вправа №11).
4. Складання діалогів (вправа №12).

**Заняття 25-26**

**Тема „Політичні права людини”**

1. Обговорення проблеми політичних прав людини (вправи №1,2).
2. Читання текстів та виконання завдань (вправи №3,4,5).
3. Аудіювання тексту „Права обвинувачених та засуджених”, виконання завдань, оговорення (вправа №6).

**Заняття 27-28**

**Тема „Політичні права людини”**

1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів вправ №3-6, 13).
2. Виступ з теми „Порушення прав людини у тоталітарних країнах” (вправа №7).
3. Опрацювання нової лексики, виконання завдань (вправи №8,9), складання ситуацій з новою лексикою.
4. Обговорення проблеми „Чи можливо втсановити демократію насильно?” (вправа №11).
5. Складання розповіді за малюнком (вправа №12).

**Заняття 29-30**

**Підсумкова контрольна робота за змістовий модуль ІІ.**

**ІІІ ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ**

**Тема: „Економіка. Екологічні проблеми. Преса”**

**Заняття 1**

**Тема: „Економічні, соціальні та культурні права людини”**

1. Обговорення проблеми економічних, соціальних та культурних прав людини (вправи №1,2).
2. Читання, переклад та обговорення тексту (вправа №3).
3. Опрацювання нової лексики (вправа №5).
4. Аудіювання тексту „Право на соціальний захист”, обговорення, виконанн завдань (вправа №6).

**Заняття 2**

**Тема: „Економічні, соціальні та культурні права людини”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №7, 8, 10)
2. Складання розповіді за малюнком (вправа №4).
3. Складання діалогів з теми „Гарантія економічних, соціальних та культурних прав людини в Україні та США” (вправа №9).

**Заняття 3**

**Тема: „Економічні, соціальні та культурні права людини”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №13)
2. Читання тексту та його обговорення (вправа №11).
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 4**

**Тема: „Економічна система”**

1. Обговорення проблеми складових економічної системи (вправа №1).
2. Читання, переклад тексту та виконання завдань (вправа №2).
3. Опрацювання нової лексики з теми (вправи № 3, 4, 5, 6).

**Заняття 5**

**Тема: „Економічна система”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №7,8,9).
2. Читання та обговорення тексту „Український ринок вважається найпривабливішим у світі”.

**Заняття 6**

**Тема: „Економічна система”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа 10).
2. Виступ з повідомленням про проблеми та перспективи економікки України (за матеріалами періодичних видань та новин).
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 7**

**Тема: „Галузі промисловості”**

1. Обговорення галузей промисловості (вправа №1).
2. Опрацювання нової лексики (вправи №2, 3, 4).

Опис галузей промисловості Великобританії (вправа №5).

**Заняття 8**

**Домашнє читання**

**Заняття 9**

**Тема: „Галузі промисловості”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №6,7, 8).
2. Аудіювання тексту „Індустрія послуг”, обговорення, виконання завдань (вправа №9).
3. Читання та обговорення тексту „Промисловість України” (вправа 10).

**Заняття 10**

**Тема: „Галузі промисловості”**

1. Перевірка домашнього завдання (переказ тексту „Промисловість США” (вправа 10), вправа №11).
2. Написання есе з порівняння систем промисловості України, США та Великобританії (вправа №11).

**Заняття 11**

**Тема: „Галузі сільского господарства”**

1. Обговорення галузей сільського господарства (вправа №1).
2. Опрацювання нової лексики з теми (вправи №2, 3, 4).
3. Читання та обговорення текстів (вправи №4,5), виконання завдань.

**Заняття 12**

**Тема: „Галузі сільского господарства”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №6,7,8).
2. Аудіювання тексту „Сільське господарство Великобританії”, виконання завдань, обговорення (вправа №9).
3. Читання та обговорення тексту „Огляд сільского господарства України” (вправа №10).

**Заняття 13**

**Тема: „Галузі сільского господарства”**

1. Перевірка домашнього завдання (складання діалогів за темою, вправа №12).
2. Проект з теми: „Шляхи подолання кризи у промисловості та сільскому господарстві”.

**Заняття 14**

**Тема: „Екологічні проблеми”**

1. Обговорення видів екологічних проблем (вправа №1).
2. Опрацювання нових лексичних одиниць та виконання вправ (вправи №2, 3, 4).

**Заняття 15**

**Тема: „Екологічні проблеми”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправи №5,6).
2. Аудіювання тексту „Кислотний дощ”, обговорення, виконання завдань (вправа №7).
3. Виконання вправ №8.
4. Читання та обговорення тексту вправи №9.

**Заняття 16**

**Тема: „Екологічні проблеми”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Написання есе з проблеми екології.
3. Виступ із повідомленням про екологічний стан міста.

**Заняття 17**

**Тема: „Джерела забруднення середовища”.**

1. Обговорення видів джеред забруднення навколишнього середовища (вправа №1).
2. Читання, переклад та обговорення тексту „Забруднення води”, виконання завдань (вправа №2).
3. Виконання вправ №3,4, опрацювання нової лексики за темою.

**Заняття 18**

**Тема: „Джерела забруднення середовища”.**

1. Перевірка домашнього завдання ( вправи №5,6).
2. Аудіювання тексту „Радіаційне забрудненння”, обговорення, виконання завдань (вправа №7).

**Заняття 19**

**Тема: „Джерела забруднення середовища”.**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Читання та обговорення тексту вправи №8.
3. Складання діалогів за малюнками (вправа №9),

**Заняття 20**

**Домашнє читання**

**Заняття 21-22**

**Тема: „Британська преса”**

1. Обговорення проблеми преси (вправа №1).
2. Читання, переклад тексту „Британська преса” та виконання завдань (вправа №2).
3. Опрацювання нової лексики, виконання вправ №3,4,5.

**Заняття 23-24**

**Тема: „Британська преса”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №11).
2. Обговорення британської преси (вправа №6).
3. Аудіювання тексту „Британська преса”, обговорення, виконання завдань (вправа №7).

**Заняття 25-26**

**Тема: „Британська преса”**

1. Перевірка домашнього завдання (вправа №8).
2. Читання та обговорення тексту вправи №9.
3. Складання діалогів за матеріалом тексту вправи №9.

**Заняття 27-28**

**Тема: „Британська преса”**

1. Перевірка домашнього завдання (переклад газетної статті).
2. Виконання вправ №9,10.
3. Контрольний письмовий переклад.

**Заняття 29-30**

**Підсумкова контрольна робота за змістовий модуль ІІІ.**

**література**

**Основна**

1. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Read and speak English with pleasure / Ред. Т.Ф. Локшина. К.: Майстер-клас, 2005. 304 с.
2. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Практичний курс англійської мови. Частина 4. Підручник для студентів четвертого курсу вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність «Переклад»). Вінниця : НОВА КНИГА, 2008. 608 с.
3. Crowther J. Guide to British and American Culture.Oxford University Press, 2001. 600 p.
4. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Upper Intermediate Business English Course Book. Edinburgh: Longman, 2006. 176 p.
5. Mc Carthy M. English Vocabulary in use / M. Mc Carthy, F. O’Dell. Cambridge University Press, 2003. 296 p.
6. Murphy Raymond. Grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students, with answers. New York: Cambridge University Press. 2009.328 p.
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Eights Edition (by A.S.Hornby) / Chief Editor: A P Cowie Oxford: Oxford University Press, 2012.1579 p.

**Додаткова**

1. Богатиець В. В. Практичний курс англійської мови : лексико-грамат. посібник. Ч. 1. Чернівці : Рута, 2006. 229 с.
2. Богатиець В. В. Практичний курс англійської мови : лексико-грамат. посібник. Ч. 2. – Чернівці : Книги-ХХІ, 2007. 216 с.
3. Коваленко С. М. Практичний курс англійської мови. Сучасна молодь: проблеми, перспективи, дозвілля : навч. посіб. для студ. старших курсів, що вивчають англ. мову як другу спеціальність. Суми : СумДПУ, 2007. 172 с.
4. Практичний курс англійської мови : навч. посіб. / Н. М. Бідюк та ін. Хмельницький : ХНУ, 2019. 394 с.
5. Янсон В. В., Свистун Л. В. Практичний курс англійської мови : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. К. : ТОВ «ВП Логос», 2002. 368 с.
6. Brieger N. Test Your Professional English: Law / Nick Brieger. Penguin English; Longman, 2002. 112 p.
7. Brooks G. Dictionary of the British English Spelling System / Greg Brooks. Cambridge, UK : Open Book Publishers, 2015. 492 p.
8. Cambridge Dictionary. © Cambridge University Press 2018. URL : https://dictionary. cambridge.org/dictionary/ english.
9. Crowther J., Kavanagh K. Oxford Guide to British and American Culture. 2nd ed. Oxford : Oxford University Press, 2005. 542 p.
10. Eastwood J. Oxford Learner’s Grammar Finder. Oxford : Oxford University Press, 2011. 432 p.
11. English Professional and Culturally-Linked terminology: Translation Aspects : навч. посіб. англ. мовою / Н. М. Антонюк та ін. Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2017. 253 с.
12. Jones L. New Progress to Proficiency : Student’s Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. 208 p.
13. Just English. Английский для юристов. Базовый курс. /Ю.Л. Гуманова, В.А. Королева-МакАри, М.Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова; под. Ред. Т.Н. Шишкиной. М.: ИКД «Зерцало-М», 2002. 256 с.
14. Mascull B. Business Vocabulary in Use (Advanced). 3rd ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2017. 133 p.
15. McCarthy M., O’Dell F. English Vocabulary in Use (Advanced). 3rd ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2017. 300 p.
16. Rivers M. W., Temperby M. S. A Practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language. Oxford : Oxford University Press, 2005. 399 p.
17. Vince M., Emmerson P. First Certificate Language Practice (English Grammar and Vocabulary). London : Macmillan Publishers, 2010. 342 p.

**Інтернет-ресурси**

1. English Level C1. <https://www.efset.org/cefr/c1/>
2. English Proverbs and Sayings. - Режим доступу: <http://www.baidak.com/english-proverbs>
3. Free Practice Tests for learners of English. <https://www.examenglish.com/leveltest/index.php>
4. Level Test Upper Intermediate (B2) <https://www.englishtag.com/tests_with_answers/level_test_upper_intermediate_B2.asp>
5. Longman Dictionary of Contemporary English : For Advanced Learners. England: Longman Group Ltd, 2014. <https://www.ldoceonline.com/dictionary/on-line>
6. The New York Times. - Режим доступу : <http://www.nytimes.com/> .
7. What is your level of English? <https://learnenglish.britishcouncil.org/online-english-level-test>
8. <http://www.bell-labs.com/project/tts/index.html>

**ДИДАКТИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

**САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ З ДИСЦИПЛІНИ**

**«ПРАКТИКА УСНОГО І ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ»**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

Необхідність удосконалення мовленнєво-комунікативної компетенції спонукає до всебічного розвитку особистості студента шляхом пошуку та творчої обробки додаткової інформації, пов'язаної з тими темами та проблемами, що вивчаються згідно з програмою курсу. Таку роботу студенти виконують як усно, так і письмово самостійно і надають на перевірку викладачеві або презентують під час індивідуального заняття своїм колегам. Зокрема, до самостійної роботи належить завдання, що полягає у підготовці презентацій, написанні творчих робіт, підготовці усної доповіді з певної теми, анотуванні газетних статей та рецензуванні переглянутих відео-фільмів, що відповідають тематиці курсу.

**Завдання для самостійної роботи з І модуля**

І. Опрацювання статей газет і журналів з теми „Політичний устрій Об’єднаного Королівсьва Великобританії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів Америки та України”.

1. Read the article and analyze the vocabulary which belongs to the topic.

BBC NEWS | Europe | Turkish MPs voting on headscarfs

By Sarah Rainsford

BBC News, Instanbul

The Turkish parliament is meeting for the first round of voting on a proposal to allow girls to wear the Islamic headscarf in universities. The scarf, seen as a symbol of political Islam in Turkey, was banned from campuses almost two decades ago. The government now argues that law deprives thousands of an education, but its plan to change the law has sparked large protest rallies by secular Turks. They fear it may be a first step to eroding the secular system in Turkey. Changing face of Turkey In this mainly Muslim, but strictly secular, country the Islamic headscarf is banned from universities as a subversive political symbol.

As two-thirds of all Turkish women cover their heads, that does mean thousands miss out on college. Many Turks agree that is unfair. The problem is the leaders of the current government once espoused political Islam and Turkey's powerful secular establishment doesn't trust them. They fear that lifting the headscarf ban is just the first of many steps to bring Islam into public life here, slowly changing the face of modern Turkey and putting pressure on those who do not cover up to do so.

The government does have the backing of another party in parliament for its

proposal, though it is likely to become law after a second voter later this week. But Turkey's main opposition party has already vowed to contest that in the

constitutional court, insisting it is a threat to the secular system.

Story from BBC NEWS:

http://news.bbc.co.uk/go/pr/fr/-/2/hi/europe/7230075.stm

Published: 2008/02/06 09:56:13 GMT

© BBC MMVIII

2. Read the article and give its literary translation.

BBC NEWS | Europe | Orange coalition to lead Ukraine

The last "Orange" government fell apart after seven months. Ukraine's pro-Western "Orange" parties have agreed after months of uncertainty to form a coalition - the first step towards a new government. The coalition of parties led by Viktor Yushchenko and Yulia Tymoshenko - both leaders of the 2004 Orange Revolution - has a majority of just one seat. Ms Tymoshenko is expected to become prime minister in the new government. Elections in September gave the two parties enough combined votes to defeat current PM Viktor Yanukovych's party. His Party of Regions, which has its base in Ukraine's Russian-speaking east, won the largest single share of votes in the election but is now expected to be the main opposition group.

Orange feud. The two Orange bloc parties reached a loose agreement in October to form a coalition. But disagreements remained over which government posts each party would control. Thursday's deal makes it likely that Ms Tymoshenko will again become prime minister - an office she occupied briefly in 2005 before being sacked by the then president, Viktor Yushchenko. Mr Yushchenko's party is expected to have the right to choose the parliamentary speaker - a powerful office in Ukraine. Wrangling between the erstwhile allies, Ms Tymoshenko and Mr Yushchenko, has recently dominated Ukrainian politics. Mr Yushchenko became president after street protests in 2004, dubbed the "Orange Revolution". He defeated his bitter rival, Mr Yanukovych, whose election had been widely condemned as fraudulent.

3. Read the article and write an opinion essay on the problem.

**Завдання для самостійної роботи з ІІ модуля**

І. Опрацювання статей газет і журналів з теми „Політичний устрій Об’єднаного Королівсьва Великобританії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів Америки та України”. Опрацювання статей газет і журналів з теми „Судова система США та права людини”.

1. Read the article and analyze the vocabulary which belongs to the topic.

BBC NEWS | Europe | Turkish MPs voting on headscarfs

By Sarah Rainsford

BBC News, Instanbul

The Turkish parliament is meeting for the first round of voting on a proposal to allow girls to wear the Islamic headscarf in universities. The scarf, seen as a symbol of political Islam in Turkey, was banned from campuses almost two decades ago. The government now argues that law deprives thousands of an education, but its plan to change the law has sparked large protest rallies by secular Turks. They fear it may be a first step to eroding the secular system in Turkey. Changing face of Turkey In this mainly Muslim, but strictly secular, country the Islamic headscarf is banned from universities as a subversive political symbol.

As two-thirds of all Turkish women cover their heads, that does mean thousands miss out on college. Many Turks agree that is unfair. The problem is the leaders of the current government once espoused political Islam and Turkey's powerful secular establishment doesn't trust them. They fear that lifting the headscarf ban is just the first of many steps to bring Islam into public life here, slowly changing the face of modern Turkey and putting pressure on those who do not cover up to do so.

The government does have the backing of another party in parliament for its

proposal, though it is likely to become law after a second voter later this week. But Turkey's main opposition party has already vowed to contest that in the

constitutional court, insisting it is a threat to the secular system.

Story from BBC NEWS:

http://news.bbc.co.uk/go/pr/fr/-/2/hi/europe/7230075.stm

Published: 2008/02/06 09:56:13 GMT

© BBC MMVIII

2. Read the article and give its literary translation.

BBC NEWS | Europe | Orange coalition to lead Ukraine

The last "Orange" government fell apart after seven months. Ukraine's pro-Western "Orange" parties have agreed after months of uncertainty to form a coalition - the first step towards a new government. The coalition of parties led by Viktor Yushchenko and Yulia Tymoshenko - both leaders of the 2004 Orange Revolution - has a majority of just one seat. Ms Tymoshenko is expected to become prime minister in the new government. Elections in September gave the two parties enough combined votes to defeat current PM Viktor Yanukovych's party. His Party of Regions, which has its base in Ukraine's Russian-speaking east, won the largest single share of votes in the election but is now expected to be the main opposition group.

Orange feud. The two Orange bloc parties reached a loose agreement in October to form a coalition. But disagreements remained over which government posts each party would control. Thursday's deal makes it likely that Ms Tymoshenko will again become prime minister - an office she occupied briefly in 2005 before being sacked by the then president, Viktor Yushchenko. Mr Yushchenko's party is expected to have the right to choose the parliamentary speaker - a powerful office in Ukraine. Wrangling between the erstwhile allies, Ms Tymoshenko and Mr Yushchenko, has recently dominated Ukrainian politics. Mr Yushchenko became president after street protests in 2004, dubbed the "Orange Revolution". He defeated his bitter rival, Mr Yanukovych, whose election had been widely condemned as fraudulent.

3. Read the article and write an opinion essay on the problem.

**Завдання для самостійної роботи з ІІІ модуля**

Опрацювання статей газет і журналів з теми „Судова система США та права людини”.

1. Read the article and give its literary translation.

|  |  |
| --- | --- |
| Companies 'need green directors' | |
| |  | | --- | | By Richard Black  Environment correspondent, BBC News website, Barcelona | |  |

Businesses must change their attitude to environmental issues if the tide of ecological decline is to be halted. That was the message from Valli Moosa, president of the International Union for the Conservation of Nature, opening the World Conservation Congress. The former South African minister said all companies should have directors with environmental experience.

The 10-day IUCN congress in Barcelona will debate global environmental problems and potential solutions.

The organisation numbers almost all the world's governments, environment groups and business representatives among its members.

'Immoral markets'

Mr Moosa spoke frankly about his view that unfettered markets and businesses are largely responsible for the world's current environmental ills.

"Leading entrepreneurs and markets have certainly contributed to the growth of the global economy; yet while individuals may be moral, markets are not," he told delegates.

"The damage industries and commerce do to people and the environment is real, it is considerable, and it is unacceptable."

But, he added, it was also unnecessary.

Businesses had a short-term interest in saving money through saving energy, and every boss had a different kind of interest in leaving the world an environmentally sound place for their children.

Every business, he said, should include at least one non-executive director with a working knowledge of environmental issues, just as they should include someone with a working knowledge of accountancy.

But while business practices must change, said Mr Moosa, governments too had a key role in bringing about change if our global society was to switch to a more sustainable path.

One vital task was to reach a binding deal on constraining greenhouse gas emissions, he said - a task that looks more difficult now that eastern European countries are challenging EU moves to cut emissions and deploy renewable energy, and with a report out last week suggesting that emissions globally are rising faster than ever.

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/science/nature/7653863.stm>

2. Read the article and write an opinion essay on its problem.

**Can societies be rich and green?**

**Analysis**  
**By Richard Black**   
Environment Correspondent, BBC News website

If our economies are to flourish, if global poverty is to be banished, and if the well-being of the world's people enhanced - not just in this generation but in succeeding generations - we must make sure we take care of the natural environment and resources on which our economic activity depends."

That statement comes not, as you might imagine, from a stereotypical sandal-wearing, tree-hugging, save-the-world greenie, but from Britain's Chancellor of the Exchequer Gordon Brown, a politician with a reputation for rigour, thoroughness and above all, prudence.

A surprising thing for the man who runs one of the world's most powerful economies to say?

Perhaps; though in the run-up to the five-year review of the Millennium Goals, he is far from alone.

The roots of his speech, given in March at the roundtable meeting of environment and energy ministers from the G20 group of nations, stretch back to 1972, and the United Nations Conference on the Human Environment in Stockholm.

"The protection and improvement of the human environment is a major issue which affects the well-being of peoples and economic development throughout the world," read the final declaration from this seminal gathering, the first of a sequence which would lead to the Rio de Janeiro Earth Summit in 1992 and the World Development Summit in Johannesburg three years ago.

But where is the data?

Hunt through the reams and reams of reports prepared by UN agencies and development groups - many for conferences such as this year's Millennium Goals review - and you will find that the linkage between environmental protection and economic progress is a common thread.

http://news.bbc.co.uk/2/hi/science/nature/4207468.stm

3. Read the article and study the new words and word combinations on the topic.

Business chiefs urge carbon curbs

By Richard Black   
Environment correspondent, BBC News website

A coalition of 99 companies is asking political leaders to set targets for cutting greenhouse gas emissions and to establish a global carbon market.

Their blueprint for tackling climate change is being handed to Japanese Prime Minister Yasuo Fukuda ahead of next month's G8 summit in Japan.

Companies involved include Alcoa, British Airways (BA), Deutsche Bank, EDF, Petrobras, Shell and Vattenfall.

They argue that cutting emissions must be made to carry economic advantages.

The business leaders hope their ideas will feed through the G8 into the series of UN climate meetings that are aiming to produce a successor to the Kyoto Protocol when its current targets expire in 2012.

Scientific and economic evidence assembled by the Intergovermental Panel on Climate Change (IPCC) and the Stern Review mean, they believe, that taking climate action now would be prudent.

"While recognising that there are still some uncertainties in the scientific and economic evidence available, these CEOs conclude that a responsible risk management approach to the issue requires political and business leaders to take action now," the document states.

The companies involved span all of the G8+5 countries and virtually every major industrial sector.

Leadership demand

Among the key recommendations are that:

All major economies, including developing ones such as China and India, should be included in the post-Kyoto deal, with richer countries committing to deeper and earlier emissions reduction

Governments should aspire to halve global greenhouse gas emissions by 2050

Governments and businesses should urgently explore bottom-up approaches to reducing emissions

A global carbon trading system should be established as soon as possible

Emissions caps should be applied flexibly across industry, with some sectors allowed leeway to preserve competitiveness.

"It's important that the business community demonstrates a desire to work with governments to tackle the challenge that climate change represents," said BA CEO Willie Walsh.

"But the report makes it clear that business can't operate in a policy vacuum - we need strong leadership from governments."

Some of the repreport's elements fall close to aims already articulated by political leaders.

Last week, Mr Fukuda declared an ambition to cut Japan's greenhouse gas emissions by 60-80% by 2050.

But many environmental groups argue that shorter term targets are needed, as progress towards them is easier to gauge and backsliding more obvious.

The EU's ambition is to make cuts of 20% from 1990 levels by 2020. But the business coalition decided against setting a short term figure.

"Creating an environment that will encourage people to do things differently is more important than setting a global target," said Steve Lennon, managing director of the South African energy giant Eskom.

But environmentalists will argue that promoting a 2050 target that is "aspirational" rather than set in stone, and allowing wiggle-room for high-emitting industries, may lead to a relatively weak post-Kyoto deal.

Cap in hand

There is no doubt that some of the companies in this coalition see economic opportunities arising from climate change solutions.

"We see enormous opportunities for the financial industry, beyond the challenge we face as global citizens," said Caio Koch-Weser, vice chairman of Deutsche Bank.

"If leadership is there to create a Kyoto successor that is based on cap and trade, then it creates a global carbon market - and then we are in business."

The CEO Climate Policy Recommendations to G8 Leaders are the culmination of a year of discussions facilitated by the World Economic Forum (WEF) and the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD).

[*Richard.Black-INTERNET@bbc.co.uk*](mailto:Richard.Black-INTERNET@bbc.co.uk)

**ЗРАЗКИ ПІДСУМКОВИХ КОНТРОЛЬНИХ РОБІТ**

**Тема: „Економіка. Екологічні проблеми. Преса”**

**ВАРІАНТ 1**

1. **Give English equivalents**

|  |  |
| --- | --- |
|  | накопичення |
|  | кислотний дощ |
|  | забруднення повітря |
|  | вилив хімічних речовин |
|  | зараження; отруєння |
|  | збезлісіння; знищення лісонасаджень |
|  | опустелювання |
|  | надзвичайні погодні явища |
|  | глобальне потепління |
|  | Парниковий ефект |
|  | зсув ґрунту |
|  | Збільшення кількості |
|  | відходи, які неможливо подрібнювати |
|  | плавлення в активній зоні атомного реактора |
|  | відходи атомної промисловості |
|  | вилив нафти |
|  | Зменшення товщини озонового шару (в атмосфері Землі) |
|  | забруднення |
|  | радіоактивне зараження |
|  | зараження ґрунту |
|  | ерозія ґрунту |
|  | токсичні відходи |
|  | виверження вулкану |
|  | забруднення води |
|  | забруднення повітря |
|  | поглинати; абсорбувати |
|  | двоокис вуглецю |
|  | хімічна промисловість |
|  | Шкідливий |
|  | шкідливий |

1. **Translate into English**

**III. Write an opinion essay on the topic “Death penalty should be restored”.**

**Тема: „Судова система США та права людини”**

**ВАРІАНТ 1**

1. **Give English equivalents**

|  |  |
| --- | --- |
|  | характер правопорушника |
|  | обставини вчинення злочину |
|  | стан правопорушника |
|  | визначати вирок |
|  | історія розвитку правопорушника |
|  | призначати вирок |
|  | суть злочину |
|  | Потреба у психологічній корекції |
|  | необхідність захисту громади |
|  | Потреба у реабілітаційному лікуванні |
|  | ризик рецидиву |
|  | Вступна заява потерпілого (про ступінь заподіяної шкоди) |
|  | Вивчення справи (особистості та життєвих обставин підсудного) перед оголошенням вироку |
|  | встановлювати інший порядок виконання вироку |
|  | працівник суду |
|  | небезпечнийправопорушник |
|  | Трудова діяльність |
|  | сімейний стан |
|  | матеріальне забезпечення |
|  | правопорушник, що вчинив протиправну дію вперше |
|  | в інтересах правосуддя |
|  | поблажливий |
|  | психічний стан |
|  | варіювати вирок; змінювати вирок |
|  | особистісні характеристики |
|  | доречна інформація |
|  | фізичний стан |
|  | звіт про вивчення справи перед оголошенням вироку |
|  | рецидивіст (правопорушник, що вчинив протиправну дію повторно) |

1. **Translate into English**

Для кваліфікації діяння як кримінального правопорушення необхідна одночасна наявність заборонених законом вчинку чи поведінки (або невиконання певного обов’язку) та злочинного наміру. Наприклад, спричинення смерті людини є протиправною дією, що є складовою злочину “вбивство”, але якщо смерть спричиняється випадково, це не є вбивством, бо правопорушник не мав злочинного наміру. З іншого боку, людина може мати злочинний намір, але не здійснити його, а тому сам по собі такий намір не кваліфікується як злочин. Розрізняють чотири ступені злочинних намірів: умисел, усвідомлення наслідків вчинку, необачність та недбалість. Принаймні один з них має бути присутній у особи, що здійснює заборонений законом вчинок. Винятками є правопорушення у галузі охорони здоров’я та забезпечення громадської безпеки, за які передбачена більш сувора відповідальність, наприклад, за продаж неякісних продуктів харчування або ліків відповідальність несе продавець навіть якщо він не знав, що товар був неякісний.

У кримінальних справах сторона звинувачення має довести вину обвинуваченого, аби не залишалося жодної розумної підстави для сумнівів. Для виграшу справи, захисту достатньо поставити обвинувачення під обґрунтований сумнів, який ґрунтується на здоровому глузді. Для цього захисту під час перехресного опитування слід показати, що обвинувачення є непереконливими або сумнівними. Поширеним видом захисту є посилання на факти, що спростовують обвинувачення, а його типами – захист посиланням на необхідність чи на примус, або самозахист.

Правопорушення діляться на кримінальні злочини, що тягнуть за собою можливе покарання на термін не менше 1 року ув’язнення у виправному закладі штату (або у сертифікованому місцевому виправному закладі), та на місдимінори, за які передбачено не більше 1 року ув’язнення у місцевому виправному закладі, окружній в’язниці або у муніципальній виправно-трудовій колонії. Тяжкими злочинам є фелонії, за які може виноситися смертний вирок. Види правопорушень, передбачених законом, включають, поміж інших, вбивство, шантаж, крадіжки, погрози фізичним насильством, примус, викрадення людей з метою одержання викупу, підпал; шахрайство, лжесвідчення, змови, співучасть у злочині, підкуп, підробки документів тощо, замах на вбивство, підмовляння до насильницьких дій, злочинну експлуатацію азартних ігор, залякування з погрозами, розбій, порушення меж власності, непристойну поведінку, крадіжки зі зламом та інші.

**III. Write an opinion essay on the topic “Death penalty should be restored”.**

**ПИТАННЯ ДО ЕКЗАМЕНУ**

**І семестр**

1. Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії
2. Система уряду
3. Британський парламент
4. Виконавча влада Великобританії
5. Політичний устрій країни моєї мрії
6. Законодавча та виконавча гілки влади у Сполучених Штатах Америки
7. Повноваження президента США
8. Вимоги до членів Конгресу США
9. Парламентська процедура
10. Прозорість уряду
11. Виконавчі міністерства Сполучених Штатів Америки
12. Британська система політичних партій
13. Ідеальний уряд
14. Політичні партії Великобританії
15. Політичні партії США
16. Виборча система
17. Ідеальний політичний устрій
18. Судова система Великобританії
19. Порівняння судових систем Великобританії, США та України
20. Судова система США
21. Судова система України
22. Порівняння трьох судових систем
23. Цивільні та кримінальні справи
24. Докази та свідки
25. Правопорушення та покарання
26. Чи варто скасовувати смертну кару?
27. Повноваження судді у системі судової влади США
28. Вирок

**ІІ семестр**

1. Права людини. Які з прав людини найголовніші?
2. Політичні права людини
3. Права обвинувачених та засуджених
4. Порушення прав людини у тоталітарних країнах
5. Чи можливо встановити демократію насильно
6. Економіка. Екологічні проблеми. Преса
7. Економічні, соціальні та культурні права людини
8. Право на соціальний захист
9. Гарантія економічних, соціальних та культурних прав людини в Україні та США
10. Економічна система
11. Проблеми та перспективи економіки України (за матеріалами періодичних видань та новин).
12. Галузі промисловості
13. Опис галузей промисловості Великобританії
14. Індустрія послуг
15. Промисловість України”
16. Промисловість США
17. Порівняння систем промисловості України, США та Великобританії
18. Галузі сільського господарства
19. Сільське господарство Великобританії
20. Огляд сільського господарства України”
21. Шляхи подолання кризи у промисловості та сільському господарстві
22. Екологічні проблеми
23. Кислотний дощ
24. Екологічний стан нашого міста
25. Джерела забруднення середовища
26. Забруднення води
27. Радіаційне забруднення
28. Британська преса

**Розподіл балів за видами навчальної діяльності**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **7 семестр** | | | |
| **Види навчальної діяльності (робіт)** | **Модуль** | **Кількість балів** | **Сума балів** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 1** |  | **max 40** |
| Опрацювання нової лексики з теми | 1 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 2 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 2 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 2 |
| Підготовка доповіді / презентації | 2 |
| Участь у дискусії | 2 |
| Написання есе / анотації до статті | 3 |
| Стилістичний аналіз тексту | 3 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 3 |
| Контрольна робота за модулем | 10 | **max 10** |
| Самостійна робота | 10 | **max 10** |
| **Разом балів за модулем 1** | 60 | **60** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 2** |  |  |
| Опрацювання нової лексики з теми | 1 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 2 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 2 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 2 |
| Підготовка доповіді / презентації | 2 |  |
| Участь у дискусії | 2 |  |
| Написання есе / анотації до статті | 3 | **max 40** |
| Стилістичний аналіз тексту | 3 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 3 |
| Контрольна робота за модулем | 10 | **max 10** |
| Самостійна робота | 10 | **max 10** |
| **Разом балів за модулем 2** | 60 | **60** |
| - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;  - підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;  - тощо |  |  | **max 10** |
| **8 семестр** | | | |
| **Види навчальної діяльності (робіт)** | **Модуль** | **Кількість балів** | **Сума балів** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 3** |  |  |
| Опрацювання нової лексики з теми | 2 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 4 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 4 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 4 |
| Підготовка доповіді / презентації | 4 |  |
| Участь у дискусії | 4 |  |
| Написання есе / анотації до статті | 6 | **max 40** |
| Стилістичний аналіз тексту | 6 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 6 |
| Контрольна робота за модулем | 20 | **max 20** |
| **Разом балів за модулем 3** | 60 | **60** |
| - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;  - підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;  - тощо |  |  | **max 10** |

**Критерії оцінювання за підсумковою формою контролю:**

Підсумковою формою контролю у 1 семестрі є екзамен, який складається за матеріалами модулів 1, 2.

Максимальна кількість балів за екзамен – 40.

Підсумковою формою контролю у 2 семестрі є екзамен, який складається за матеріалами модулю 3.

Максимальна кількість балів за екзамен – 40.

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерії оцінювання знань, умінь та навичок студентів з освітньої компоненти** | |
| **«Практика усного та писемного мовлення»** | |
| **А (відмінно)** | Студент має глибокі міцні і системні знання з усього практичного курсу. Аудіювання: студент без особливих зусиль розуміє тривале мовлення й зміст повідомлень. Читання: студент уміє читати неадаптовані тексти, у разі необхідності використовуючи словник, уміє аналізувати їх і робити власні висновки. Письмо: студент уміє передати свої міркування з широкого кола питань у межах вивченої тематики, використовуючи різноманітні мовні засоби. Говоріння: студент може вільно висловлюватися та вести бесіду з використанням спеціалізованої лексики, гнучко та ефективно користуючись мовними засобами, підготувати доповідь, проект. Не допускає помилок в усній та писемній формах мовлення. |
| **В (добре)** | Студент має міцні ґрунтовні знання з курсу. Аудіювання: студент розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись. Читання: студент уміє читати неадаптовані тексти, у разі необхідності використовуючи словник, уміє аналізувати їх і робити висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. Письмо: студент уміє передати свої міркування з широкого кола питань у межах вивченої тематики, використовуючи різноманітні мовні засоби. Говоріння: студент уміє без підготовки висловлюватися і вести бесіду в межах вивчених тем, аргументуючи власне ставлення до предмета спілкування; у його мовленні можуть бути незначні помилки. |
| **С (добре)** | Студент знає програмний матеріал повністю. Аудіювання: студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також основний зміст чітких повідомлень. Читання: студент уміє читати нескладні неадаптовані тексти, використовуючи словник, уміє аналізувати їх. Письмо: студент уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми. Говоріння: студент уміє логічно висловлюватися у межах вивчених тем, у його мовленні зустрічаються помилки, які не заважають спілкуванню. |
| **D (задовільно)** | Студент знає основні теми курсу. Аудіювання: студент розуміє основний зміст пред’явлених у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів. Читання: студент уміє читати з повним розумінням короткі тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Письмо: студент уміє написати коротке повідомлення з використанням простих непоширених речень. Говоріння: студент використовує у мовленні прості речення, за опорами робить короткі повідомлення; у його мовленні є помилки. |
| **Е (задовільно)** | Студент відповідає на окремі питання, які обговорюються; формулюває висновки з окремих питань; виконує завдання модульного контролю, але допускає помилки під час відповідей, тестування; не виявляє належної активності при обговоренні питань, старанності при виконанні завдань самостійної роботи; недостатньо використовував додаткову літературу; неохайно виконував індивідуальні завдання; виконує не всі завдання для самостійної роботи |
| **FХ**  **(незадовільно з можливістю повторного складання** | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, обмежена, бідна, словниковий запас не дає змогу оформити ідею. Практичні навички на рівні розпізнавання. |
| **F (незадовільно** | Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно. |
| **з обов’язковим** |
| **повторним** |
| **вивченням** |
| **дисципліни)** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерії оцінювання самостійної роботи студентів**  **Реферат, доповідь** | |
| відмінно | Запропонована студентом робота викладена в обсязі, що вимагається, і оформлена грамотно, спирається на базовий теоретичний і практичний матеріал, проте містить нову, нетрадиційну інформацію з даного питання, і має практичний вихід. |
| добре | Запропонована студентом робота викладена в необхідному обсязі, оформлена грамотно, включає базовий теоретичний та практичний вихід, але містить певні недоліки у висвітлені питання, яке досліджувалось. |
| задовільно | Робота містить базовий теоретичний та практичний матеріал, але не має практичного виходу. Має неточний виклад матеріалу та недоліки у висвітленні теми. Обсяг запропонованої роботи не відповідає вимогам. |
| незадовільно | Робота базується на фрагментарних знаннях з курсу. Тема дослідження не розкрита. |
| **Письмовий переклад** | |
| відмінно | Студент має глибокі, міцні та системні знання про базові практичні прийоми, які складають основу сучасних технологій перекладу. Вміє творчо використовувати знання на практиці під час виконання письмового перекладу з урахуванням конкретних умов. Володіє основними методами, формами та засобами обробки тексту при перекладі з англійської мови на рідну та з рідної на англійську в письмовій формі. |
| добре | Студент має міцні знання, виконує двобічний переклад практично без помилок, але може допустити неточності в формулюванні, незначні стилістичні та синтаксичні помилки в кінцевому варіанті перекладу. |
| задовільно | Студент знає основні теми курсу, має уявлення про методику вибору способів перекладу, але припускається граматичних, лексичних та стилістичних помилок, що значно знижує якість перекладу. Недосконало знає теорію. |
| незадовільно | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не володіє термінологією, оскільки понятійний апарат не сформований. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, бідна, словниковий запас не дає змоги оформити ідею. Практичні навички на рівні розпізнавання. |
| **Презентація** | |
| відмінно | Запропонований матеріал є актуальним. Матеріал для презентації характеризує нетрадиційний підхід. Тему розкрито повністю, глибоко, грамотно, творчо. Матеріал представлено у яскравій формі. |
| добре | Запропонований матеріал є актуальним. Тему розкрито повністю, грамотно, але не досить глибоко. Матеріал представлено у яскравій формі. |
| задовільно | Презентацію представлено в традиційній формі. Тему розкрито повністю, але не досить глибоко і не завжди грамотно. |
| незадовільно | Тему розкрито поверхово, фрагментарно і на досить низькому рівні володіння мовою. |